

# 以身體深深記憶，今春的茶滋味

The Taste of Tea this Spring to Go Deep in Memory

多年未曾有過如此寒冷的冬季了，但更讓我們繃緊神經的是，更加嚴峻的新冠肺炎疫情。今春的氣候和時局，著實讓臺灣這座島嶼的生活感受，非同以往。

儘管如此，生活依舊前進。本期採訪中，拜會了多位茶道具創作者，一壺又一壺煨在爐上的茶，不僅溫了手，更暖了心，讓人暫時忘卻當前的身寒心焦，這是我們熟悉的茶日常。在每日的起始，烹上一壺茶，光這樣的畫面，就足以讓人起心動念想覓上一爐一壺，好安定整日心神，一掃陰鬱濕冷。

臺灣真正開始發展並深入茶文化的器用工藝探究，歷史雖不長，但島嶼國家的靈活多元性格，使茶文化及其工藝相對顯得豐富精采。現今的茶道具工藝製作，不僅講究器的型態美學，更牽涉身體感覺，注重實際器用的舒適，發展出多樣的茶文創內容，豐富了品茶內涵。

本期當季專題呈現島嶼臺灣在茶文化與工藝上的多方行動、酌採與傳習推廣，同時也於焦點人物、生活工藝、原鄉好藝等單元，報導相關設計創作者，探訪臺灣茶文化的內涵來源與當前樣態，看見各自透過身體勞動、行動展演、創新探索，實踐可日常、可講究、或古典、或時尚的茶文化生活。

在捏塑拉整錘鍊琢磨中，臺灣今春的茶滋味，正細細被記憶。

In addition to a very cold winter we haven't had in years, what really go down our spine is the raging COVID-19 pandemic. The weather and what has happened of this spring really make our lives on this island of Taiwan totally different.

Life goes on anyway, and so does our work here. For this issue, we have visited a number of tea utensil makers. Pots of tea on the stove not only warm the hands, but also warm the heart, taking our minds off the body chills and anxiety temporarily. That is the daily life with tea that we are familiar with. The thought of making a pot of tea to begin a day alone calms our minds the whole day. With a stove and a pot nearby, it is enough to sweep away the gloom and coldness.

It hasn't been a long time since Taiwan first truly started to develop and explore its tea culture and tea utensils and crafts, but the flexibility and diversity of an island country makes its tea culture and crafts even richer and intriguing. Today's Teaware Craft not only focus on the aesthetics of the utensils, but also take into account the touch, the feeling of the body and the comfort of using them. That's also why we see more and more tea-related creative and cultural products and stories that take the experience of tea tasting to the new level.

Our special report shows the readers what's going on about tea culture and crafts in Taiwan, how they complement each other and what to be done to promote tea culture and education. This issue's Feature, "Life and Crafts", "Native and Creative" and many other articles are all about tea, exploring the depth of Taiwan's tea culture and various possibilities we can see now through the lens of artists and designers in the tea circle. Physical work, performances, or innovative exploration, these are the ways they live their tea cultural lives that can be exquisite, classical, and chic.

Let's take the taste of Taiwan tea this spring deep into our hearts through all kinds of hand-forming, polishing and fine-tuning (of tea utensils).🍵

# TAIWAN CRAFTS

臺灣工藝

發行人 Director • 江瑞麟 Chiang Jui-lin

策劃小組 Organizers • 王信惠 Wang Shinn-huey 郭哲旭 Guo Che-shu  
陳正堅 Chen Cheng-chien 張翠玲 Zhang Cui-ling  
姚仁寬 Yao Ren-kuan 朱小玲 Chu Hsiao-ling  
蔡體智 Cai Ti-zhi 邱德隆 Chiu Te-lung  
蔡淑芬 Tsai Shu-fen 許峰旗 Hsu Fong-chi  
姜瑞麟 Jiang Rui-lin

編審小組 Editors • 許峰旗 Hsu Fong-chi 陳淑宜 Chen Shu-yi  
孫愛華 Sun Ai-hua 廖敬棠 Liao Ching-tang

行政編輯 Administrative Editor • 廖敬棠 Liao Ching-tang

發行者 Publisher • 國立臺灣工藝研究發展中心  
National Taiwan Craft Research and Development Institute

地址 Address • 54246 南投縣草屯鎮中正路573號  
No. 573, Zhongzheng Rd., Caotun Township, Nantou County 54246,  
Taiwan, R.O.C.

電話 TEL • (049) 233-4141#273  
傳真 FAX • (049) 235-6593  
Email • crafts@ntcri.gov.tw

郵政劃撥 Postal Transfer •  
22801900 國立臺灣工藝研究發展中心

編製單位 Editorship • 藝術家出版社  
封面題字 Title Inscription • 李蕭錕 Li Xiao-kun  
執行編輯 Editor • 朱珮儀 Chu Pei-yi  
美術編輯 Art Design • 郭秀佩 Kuo Hsiu-pei  
地址 Address • 臺北市金山南路 (藝術家路) 二段165號6樓  
電話 TEL • (02) 2388-6715~6 傳真 FAX • (02) 2396-5707

總經銷 • 創新書報股份公司 電話 • (02) 2917-8022  
製版印刷 • 欣佑彩色製版印刷股份有限公司  
初版 • 2021年03月 • 80期  
定價 • 新台幣150元

ISSN1017-6438 GPN 2008800017  
臺北郵局許可證 臺北字第4320號  
臺灣郵政南投誌字第7號執照登記為雜誌交寄

